

# LAUFEN



**DE** Garantie/Haftung nur bei Montage gemäss Anleitung durch eine konzessionierte Fachkraft und gemäss der örtlichen Vorschriften.  
**FR** Garantie/responsabilité uniquement assurées en cas de montage conforme au mode d'emploi, effectué par un spécialiste concessionnaire et en fonction des prescriptions locales.  
**IT** Garanzia/responsabilità assicurate soltanto in caso di montaggio conforme alle istruzioni per l'uso e eseguito da uno specialista concessionario in funzione delle prescrizioni locali.  
**EN** Guarantee/Liability only when assembled by an approved specialist in accordance with the instructions and local regulations.  
**ES** Garantía/Responsabilidad sólo cuando está montado según las instrucciones de un profesional autorizado y de conformidad con la normativa local.  
**NL** Garantie/aansprakelijkheid enkel bij montage volgens de handleiding door een bevoegde vakman en volgens de lokale voorschriften.  
**CS** Garance/záruka pouze při montáži, prováděné dle návodu osobou odborně způsobilou s příslušnou koncesí a dle předpisů platných v místě.  
**PL** Gwarancja/odpowiedzialność tylko w tym celu, jeśli montaż wykonany przez upoważnionego specjalistę zgodnie z instrukcją oraz lokalnymi przepisami.  
**PT** Garantia/felelősség csak engedéllyel rendelkező szakember által végrehajtott, az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelő szerelés esetén.  
**HU** Garancia felelősség csak engedéllyel rendelkező szakember által végrehajtott, az útmutatásnak és a helyi előírásoknak megfelelő szerelés esetén.  
**RU** Гарантия действительна только в том случае, если монтаж выполнен специалистом согласно инструкции и с учетом местных предписаний.  
**BG** Гарантиция/отговорност само при монтаж в съответствие с ръководството от лицензиран специалист и в съответствие с местните предписания.  
**DA** Garanti/ansvar gælder kun, hvis monteringen er foretaget af en autoriseret fagmand i overens stemmelse med brugsvejledningen og de lokale regler.  
**NO** Garanti gjelder kun når enheten er montert av en godkjent spesialist i henhold til instruksjo nene og lokale forskrifter.  
**FI** Takuu ja vastuuvuolisuus ovat voimassa vain, kun laiteen kokoa vaiututettu asiantuntija ohjeiden ja paikallisten määräysten mukaisesti.  
**SV** Garanti/ansvar gäller bara då en godkänd specialist utfört monteringen i enlighet med instruktio nerna och lokala bestämmelser.  
**HR** Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršio ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima.  
**ET** Garanti/vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral ja kohalike eeskirjade järgi.  
**LV** Garanti ja spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu veic licencēti specialists saskaņā ar instrukcijām un atbilstošajiem vietējiem noteikumiem.  
**RO** A garancia só é vádila se a instalația pentru realizada por um técnico autorizado, de acordo com as instruções e os regulamentos locais.  
**SK** Garancia este valabilá doar în cazul montării conforme cu instrucțiunile de către un specialist concesionat și respectând prevederile locale.  
**ZH** 保修/责任仅在遵照说明书, 并由授权的专业人员符合当地法规安装时有效

|           |           |                       |
|-----------|-----------|-----------------------|
| <b>DE</b> | <b>*</b>  | Schmierseife          |
| <b>FR</b> |           | Savon noir            |
| <b>IT</b> |           | Sapone liquido        |
| <b>EN</b> |           | Liquid-soap           |
| <b>ES</b> |           | Jabón líquido         |
| <b>NL</b> |           | Zachte zeep           |
| <b>CS</b> |           | Tekuté mýdlo          |
| <b>PL</b> |           | Skystas muilas        |
| <b>PT</b> |           | Mydło w płynie        |
| <b>HU</b> |           | Kenőszappan           |
| <b>RU</b> |           | Жидкое мыло           |
| <b>BG</b> |           | Течност-сапун         |
| <b>DA</b> |           | Blød sæbe             |
| <b>NO</b> |           | Smøresåpe             |
| <b>FI</b> |           | Voidesäippää          |
| <b>SV</b> |           | Flytande såpa         |
| <b>HR</b> |           | Sapun za podmazivanje |
| <b>ET</b> |           | Vedelseep             |
| <b>LV</b> |           | Šķidrās ziepes        |
| <b>PT</b> |           | Sabão mole            |
| <b>RO</b> |           | Săpun lubrifiant      |
| <b>SK</b> |           | Mazľavé mydlo         |
| <b>ZH</b> |           | 软皂                    |
| <b>DE</b> | <b>**</b> | Ausgleichsmasse       |
| <b>FR</b> |           | Mastic                |
| <b>IT</b> |           | Mastice               |
| <b>EN</b> |           | Packing paste         |
| <b>ES</b> |           | Masa de compensación  |
| <b>NL</b> |           | Egaliseerpasta        |
| <b>CS</b> |           | Vyrovňovací hmota     |
| <b>PL</b> |           | Lugunimo masę         |
| <b>PT</b> |           | Masa wyrównująca      |
| <b>HU</b> |           | Kiegyenítőanyagot     |
| <b>RU</b> |           | компенсационной массы |
| <b>BG</b> |           | Наравнителна маса     |
| <b>DA</b> |           | Nivelleringsmasse     |
| <b>NO</b> |           | Sparkelmasse          |
| <b>FI</b> |           | Tasausmassaa          |
| <b>SV</b> |           | Utnjningsmassa        |
| <b>HR</b> |           | Masa za niveliranje   |
| <b>ET</b> |           | Tasandusmass          |
| <b>LV</b> |           | Atsvārs               |
| <b>PT</b> |           | Massa de compensação  |
| <b>RO</b> |           | Masă de egalizare     |
| <b>SK</b> |           | Vyrovňavacia hmota    |
| <b>ZH</b> |           | 找平混合料                 |

**\*\*\***  
 Verwenden Sie die Bauteile gemäß den örtlichen Vorschriften für Sanitärinstallationen  
 Utilisez les composants conformément aux prescriptions locales en matière d'installations sanitaires  
 Utilizzare i componenti secondo le disposizioni in materia di installazioni dei sanitari  
 Use components as required by a local plumbing regulator  
 Utilice componentes de acuerdo a las normas locales para instalaciones sanitarias  
 Gebruik de componenten volgens de lokale voorschriften voor sanitaire installaties  
 Použijte součásti vyžadované místními předpisy pro instalatérství  
 Konstrukcijos detales naudokite pagal vietinius sanitarinių mazgų įrengimo nurodymus  
 Użyć elementów zgodnych z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji sanitarnych  
 Használja a szaniterek szerelésére vonatkozó helyi előírásoknak megfelelő alkatrészeket  
 Используйте компоненты в соответствии с местными нормативами по водопроводно-канализационным работам  
 Използвайте компоненти съгласно местните разпоредби за санитарни инсталации  
 Anvendt komponenter som foreskrevet i de lokale bestemmelser for sanitære installationer  
 Bruk komponenter i samsvar med lokale forskrifter for sanitærinstallasjoner  
 Käytä saniteettiasennuksia koskevien paikallisten määräysten mukaisia rakennneosia  
 Använd komponenterna i enlighet med de lokala bestämmelser som gäller för sanitära installationer  
 Služite se dijelovima u skladu s lokalnim propisima za sanitarnu instalaciju  
 Kasutage osi kohalike sanitaarseadmete paigaldusnõuete järgi.  
 Izmantojiet iekārtas detaļas saskaņā ar vietējiem sanitāro iekārtu noteikumiem  
 Utilize os componentes de acordo com os regulamentos locais para instalações sanitárias  
 Utilizați componentele conform prevederilor locale pentru instalații sanitare  
 S jednotlivými komponentmi zaobchádzajte v súlade s miestnymi predpismi platnými pre sanitárne zariadenia  
 请根据当地卫生安装的法规使用组件

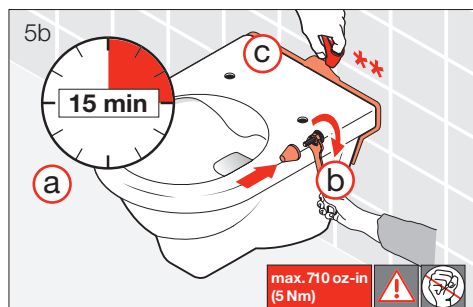
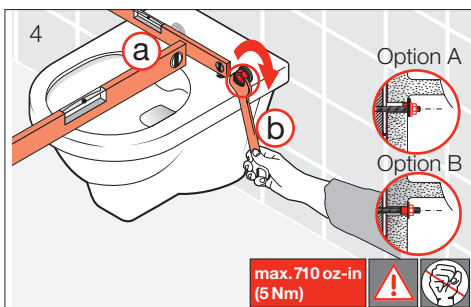
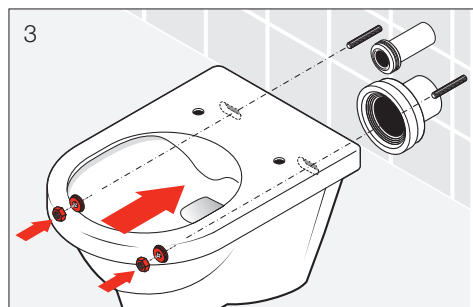
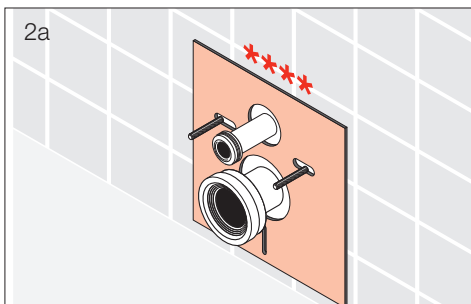
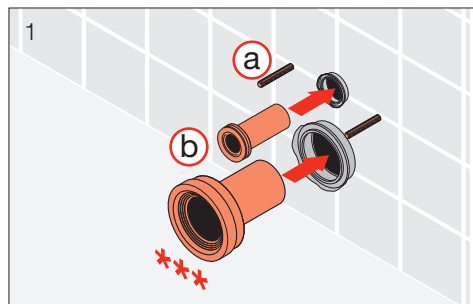
**\*\*\*\***  
 Schallschutz-Set  
 Set d'isolation acoustique  
 Set per isolamento acustico  
 Noise damper kit  
 Set de insonorización  
 Geluiddempende set  
 Zvuková izolace  
 Garso izoliacijos komplektas  
 Zestaw do izolacji dźwiękowej  
 Zajszigetelő készlet  
 Комплект звукоизоляции  
 Комплект за звукоизолация  
 Sæt til lydisolering  
 Lyddempersett  
 Äänieristysarja  
 Ljudisoleringsatts  
 Set za zaštitu od buke  
 Mürakaitse komplekt  
 Skapas izolācijas komplekts  
 Conjunto de aislamiento acústico  
 Set de protecție fonică  
 Protihluková súprava  
 噪音防护套件

**DE** Installation Wand-WC  
**FR** Installation toilettes murales  
**IT** Montaggio vaso sospeso  
**EN** Installation wall-hung toilet  
**ES** Instalación del inodoro suspendido  
**NL** Installatie hangend toilet

**CS** Instalace zavěšené záchodové mísy  
**LT** Prie sienos tvirtinamo klozeto įrengimas  
**PL** Instalacja toalety wiszącej  
**HU** Fali toalett rögzítése  
**RU** Установка подвешенного унитаза  
**BG** Монтаж на стенна тоалетна

**DA** Installation væghængt toilet  
**NO** Installasjon vegghengt toalett  
**FI** Asennus, seinään kiinnitettävä wc  
**SV** Installation vägghängd toalett  
**HR** Montaža viseće školjke  
**ET** Seinakinnitusega WC-poti paigaldus

**LV** Iebūvējamā tualetes poda uzstādīšana  
**PT** Instalação de sanita suspensa  
**RO** Instalare WC perete  
**SK** Inštalácia závesného klozetu  
**ZH** 安装壁挂式座厕

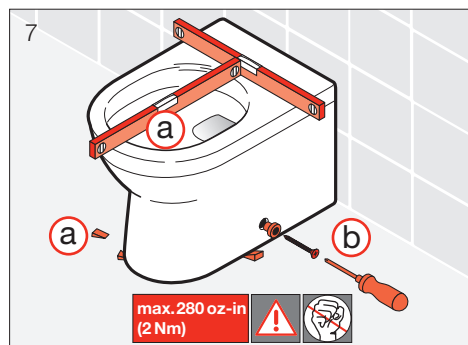
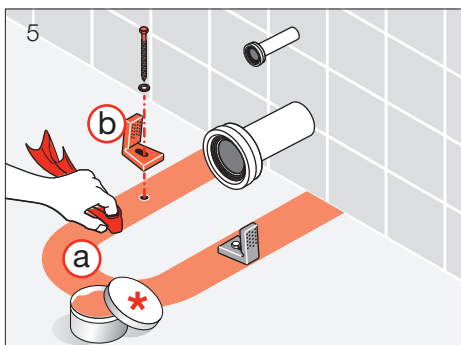
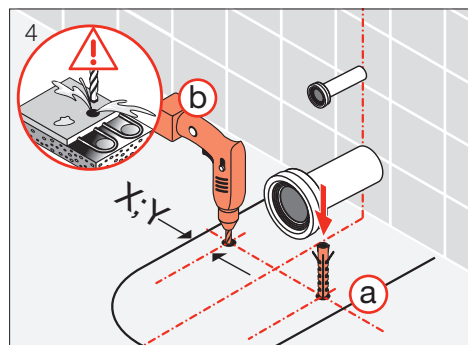
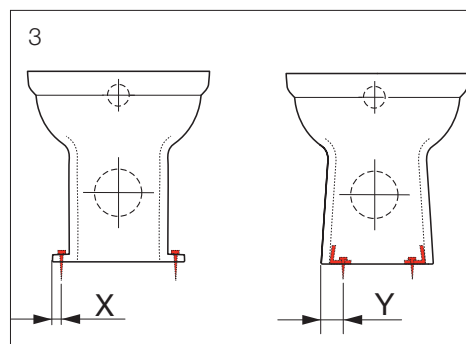
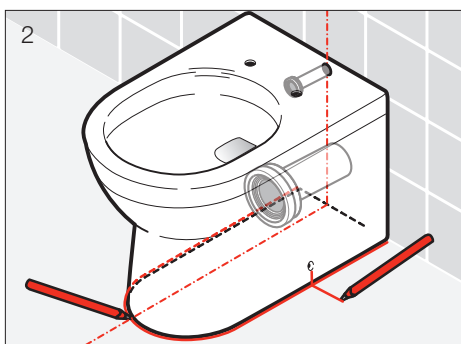
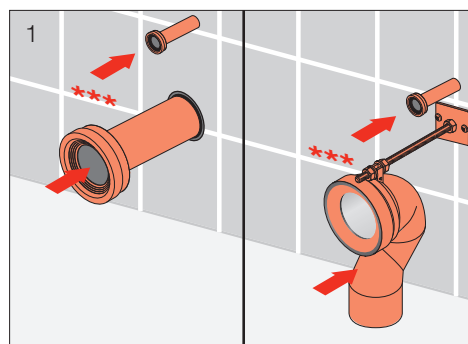


DE Installation Stand-WC  
FR Installation toilettes au sol  
IT Montaggio vaso a pavimento  
EN Installation floor-standing toilet  
ES Instalación del inodoro a suelo  
NL Installatie staand toilet

CS Instalace záchodové mísy  
LT Ant grindų statomo klozeto įrengimas  
PL Instalacja toalety stojącej  
HU Padlóra szerelhető toalett rögzítése  
RU Установка напольного унитаза  
BG Монтаж на стояща тоалетна

DA Installation gulvstående toilet  
NO Installasjon gulvstående toalett  
FI Asennus, vapaasti seisova wc  
SV Installation golvstående toalett  
HR Montaža školjke  
ET Põrandakinnitusega WC-poti paigaldus

LV Brīvi stāvoša tualetes poda uzstādīšana  
PT Instalação de sanita de pousar  
RO Instalare WC staționar  
SK Inštalácia stojaceho klozetu  
ZH 安装落地式座厕



**rimless**

max. 6 l

3 cm

>3 cm

**DE** Länderspezifische Spülenforderungen sind einzuhalten  
**FR** Les réglementations nationales relatives aux volumes des réservoirs de chasse d'eau doivent être respectées  
**IT** Occorre rispettare il volume di scarico specifico del rispettivo paese  
**EN** Country-specific flush volumes must be complied with  
**ES** Deben respetarse los volúmenes de descarga de agua específicos del país  
**NL** Houdt u zich a.u.b. aan de spoelvolumes die voor uw land gelden  
**CS** Dodržujte místní specifikovaná množství k propláchnutí  
**LT** Būtina laikytis šalyje nustatyto vandens kiekio nuplovimui  
**PL** Przestrzegać obowiązującego w danym kraju przepisu o pojemności spłuczki  
**HU** Tartsa be a vízmennyiségre vonatkozó, országspecifikus előírásokat  
**RU** Соблюдайте действующие для вашей страны нормы по заполнению сливного бачка  
**BG** Трябва да се спазват специфичният за страната обем за изплакване  
**DA** De landsspecifikke skyllevolumener skal overholdes  
**NO** Landsspesifikke skyllevolumener skal overholdes  
**FI** Maakohtaisia huuhteluvolumenimääriä on noudatettava  
**SV** De landsspecifika spolvolymerna måste hållas  
**HR** Treba se pridržavati zahtjeva za ispiranje koji su važeći u pojedinoj državi  
**ET** Siseriiklikest nõuetest, mis kehtivad loputuse kohta, tuleb kinni pidada.  
**LV** Ievērojiet vietējos ūdens lietošanas noteikumus  
**PT** É necessário respeitar os requisitos de descarga de água específicos do país  
**RO** A se respecta cerințele naționale specifice privind instalațiile de toalete  
**SK** Je potrebné dodržiavať požiadavky na splachovanie platné v príslušnej krajine  
**ZH** 必须遵守国家具体的冲洗要求

